

## ¿COMO FUNCIONA?

El inquilino, propietario, o administrador de la propiedad se pondrá en contacto con el equipo de "Salud y Bienestar de la Vivienda Vecinal" para agendar una inspección.

Al llegar el Inspector comenzara la inspección - que también incluye tomar fotos.

Si la propiedad no pasa la inspección, el propietario o el administrador será notificado de cualquier infracción, el plazo determinado para completar los arreglos, y tendrán que contactarnos para programar la re-inspeccion.

La re-inspeccion seguirá el mismo proceso hasta que la propiedad cumpla con los estándares mínimos.

**Llama al 574-235-9586 para agendar tu inspección!**



## SOBRE NOSOTROS

El Departamento de Inversión Comunitaria de South Bend esta trabajando para crear una ciudad mas fuerte donde los residentes y negocios puedan prosperar. El equipo de "Salud y Bienestar de la Vivienda Vecinal" provee programas y servicios enfocados en facilitar el desarrollo y apoyar los esfuerzos para crear viviendas de calidad que sean accesibles para la comunidad.

---

## CONTÁCTANOS

Marque al 574-235-9586

<https://southbend.in.gov/rsvp>

## VISÍTANOS

Edificio del Condado-Ciudad

Piso 13

227 W. Jefferson Blvd.

South Bend, IN 46601

Horas de Oficina:

Lunes - Viernes

8:00 AM - 5:00 PM



**Programa para  
la Verificación  
de la Seguridad  
del Alquiler  
"RSVP"**



**Departamento de Inversión Comunitaria  
Salud y Bienestar de la Vivienda Vecinal  
Ciudad de South Bend**

## ¿QUE ES “RSVP”?

El Programa de la Verificación de Seguridad del Alquiler “RSVP” promueve la salud y la seguridad de las viviendas de alquiler en la ciudad al exigir que las propiedades de alquiler cumplan con los estándares mínimos de mantenimiento de la propiedad.

Los alquileres que cumplen con estos estándares reciben un Certificado de Inspección para demostrar que cumplen con todos los requisitos de ordenanzas y códigos de construcción, vivienda y medio ambiente aplicables.

**Para mas información, visite nuestra pagina web:**

**<https://southbendin.gov/rsvp>**

Puede llamar al 574-235-9586 a “Salud y Bienestar de la Vivienda Vecinal” para reportar cualquier incumplimiento y agendar una inspección.

**Primero debe contactar al administrador o al dueño de la propiedad para darle la oportunidad de hacer cualquier arreglo necesario antes de contactar a “Salud y Bienestar de la Vivienda Vecinal”.**



## COMO PREPARARSE PARA LA INSPECCION

### 1. AGENDE LA INSPECCION

El administrador, propietario o el inquilino programará la inspección con un miembro de “Salud y Bienestar de la Vivienda Vecinal” y avisaran a los ocupantes (si es aplicable).

### 2. PREPARE LA CASA

Los ocupantes deben informar a los propietarios de cualquier problema con la casa.

Los propietarios deberán hacer cualquier reparación antes de la inspección, esto reducirá la cantidad de inspecciones requeridas.

Guarde cualquier artículo personal que no quiera que el Inspector vea.

### 3. ACCESO A LA CASA

El propietario o agente designado debe estar presente para la inspección, y recomendamos que los ocupantes también lo estén.

El día de la inspección, despeje cualquier camino que pueda evitar que el inspector ingrese a todas las áreas de la casa.

### 4. ASEGURE SUS MASCOTAS

Los inspectores necesitan acceso a todas los cuartos, por favor asegure sus mascotas en un lugar adecuado que no prohíba el acceso durante la inspección.

## LA INSPECCIÓN

Durante la inspección, el inspector observara el interior y el exterior de la vivienda/unidad y verificara los estándares mínimos de mantenimiento de la propiedad.

El Inspector inspeccionara todos los cuartos de la vivienda o unidad al igual que cualquier área común (aplicable a departamentos)

El Inspector utilizara una guía de requerimientos mínimos de la vivienda como referencia.

**Puede descargar un ejemplo de la guía de referencia de la inspección en nuestra pagina web:**

**<https://southbendin.gov/rsvp>**

### Los inspectores NO:

- Mirarán en sus vestidores u otros muebles
- Tocarán artículos personales a menos que estén bloqueando el acceso a las áreas de inspección
- Preguntaran sobre su estado migratorio